



Mit dem preisgünstigsten Farblaser-MFP-Gerät von HP, einem benutzerfreundlichen Multifunktionsgerät für Farbdokumente in hoher Qualität, arbeiten Sie einfach produktiver. Drucken und Kopieren mit Geschwindigkeiten von bis zu 12 S./Min. in Schwarzweiß und 8 S./Min. in Farbe sowie einfaches Scannen und Faxen<sup>1</sup>.



HP Color LaserJet  
CM1312 MFP



HP Color LaserJet  
CM1312nfi MFP

**Genau die richtige Wahl für Einzelbenutzer oder Arbeitsgruppen von 2-5 Benutzern in Unternehmen jeder Größe, die ein preiswertes, zuverlässiges und benutzerfreundliches Multifunktionsgerät für unterschiedlichste Geschäftsdokumente benötigen.**

**Erzielen Sie mit dem preisgünstigsten Farblaser-MFP-Gerät mit Fax<sup>2</sup> von HP problemlos Ergebnisse in Profiqualität.** Realisieren Sie mit dieser kompakten LaserJet MFP-Lösung von HP eine wirkungsvollere Geschäftskommunikation. Profitieren Sie von der Kosten- und Platzersparnis des preisgünstigsten Farblaser-MFP-Geräts von HP mit erweiterten Funktionen zum Drucken, Scannen, Kopieren und Faxen<sup>2</sup>. Beeindrucken Sie durch professionelle Druck- und Kopierausgaben, die mit HP ImageREt 3600 erstellt werden. Der HP ColorSphere Toner der nächsten Generation sowie die All-in-One-Funktionalität der Druckkassette vereinfachen die Wartung und liefern brillante Farben, gestochen scharfe Details und naturgetreue Fotoqualität.

**Steigern Sie die Produktivität und die Ergebnisqualität mit diesem leistungsfähigen, hochwertigen Farblaser-MFP-Gerät von HP.**

Schnelles Drucken und Kopieren in Profiqualität mit bis zu 12 S./Min. in Schwarzweiß und bis zu 8 S./Min. in Farbe. Mehr Effizienz im Büroalltag mit leistungsfähigen Druck-, Kopier-, Scan- und Fax<sup>2</sup>-Funktionen in einer kompakten, benutzerfreundlichen Lösung. Gemeinsame Nutzung der Funktionen über integrierte 10/100 Base TX-Netzwerkfunktion<sup>2</sup> oder über direkte Verbindung mit dem PC via Hi-Speed USB-Anschluss. Integrierte automatische 50-Blatt-Dokumentenzuführung<sup>2</sup> für effektiveres Arbeiten durch unbeaufsichtigtes Kopieren, Scannen und Faxen.

**Dieser innovative HP Color LaserJet MFP lässt sich sehr einfach installieren, bedienen, gemeinsam nutzen und verwalten.** Das MFP-Gerät lässt sich einfach und mit wenigen Klicks aufstellen, installieren und konfigurieren. Einfach zu bedienen dank Einrichtungsassistenten und einem intuitiven Bedienfeld mit schwenkbarem 6,1-cm-Farbgrafikdisplay<sup>2</sup>. Saubere, einfach einzusetzende und zu wechselnde Original HP All-in-One-Druckkassetten. Problemloses Scannen von flachen oder gebundenen Dokumenten und von Gegenständen. Konvertierung von gescanntem Text in bearbeitbare Dateien mit der optischen Zeichenerkennungssoftware Readiris PRO. Verwaltung, Überwachung und Wartung von empfohlenen bis zu 15 HP LaserJets mit der HP Easy Printer Care Software.

<sup>1</sup> Nur für HP Color LaserJet CM1312nfi MFP verfügbar

<sup>2</sup> Nur für HP Color LaserJet CM1312nfi MFP verfügbar.

## Technische Daten

<b>Drucktechnologie</b>	Laser			
<b>Druckgeschwindigkeit</b>	DIN A4 schwarzweiß: Bis zu 12 S./Min.. Farbe: Bis zu 8 S./Min.. Ausgabe der ersten Schwarzweißseite: < 25,5 Sek. (aus Bereitschaftsmodus). Farbe: < 31,5 Sek. (aus Bereitschaftsmodus). Die genaue Druckgeschwindigkeit hängt von der Systemkonfiguration, Software und Komplexität des jeweiligen Dokuments ab.			
<b>Prozessor</b>	450 MHz. Freescale Coldfire® V5X eingebetteter Prozessor			
<b>Speicher</b>	CM1312: 128 MB; CM1312nfi: 160 MB			
<b>Drucken</b>	Qualität	HP ImageREt 3600		
	Auflösung	DIN A4 schwarzweiß: Bis zu 600 x 600 dpi. Farbe: Bis zu 600 x 600 dpi		
	Druckersprachen	HP PCL 6, HP Postscript Level 3 Emulation, HP PCL 5c Emulation		
	Wirtschaftliches Drucken	Manueller beidseitiger Druck und Druck mehrerer Seiten auf einem Blatt sparen Papier		
	Schriftarten/Fonts	80 intern skalierbare TrueType PCL 6 Schriften, 80 intern skalierbare TrueType PostScript Schriften		
	Druckvolumen	bis zu 30000 Seiten pro Monat		
	Empfohlenes monatliches Druckvolumen	250 bis 1500		
	Druckränder (mm)	Oben: 4,2 mm. Links: 4,2 mm. Rechts: 4,2 mm. Unten: 4,2 mm		
	Intelligente Druckersoftwarefunktionen	Druckqualität bis ImageREt 3600 mit HP PCL 6 und Postscript Level 3 Emulation Druckertreibern; manueller Duplex- und Broschürendruck; Druck mehrerer Seiten auf einem Blatt; Sortierung, Wasserzeichendruck; geeignet für verschiedene Laserpapierformate und -typen, u. a. mattes, seidenmattes und glänzendes Laserfotopapier, Mono-Transparentfolien, Cover-Papier, Karton, Broschürenpapier, Etiketten, Briefumschläge und mehr		
<b>Faxen</b>	Modemgeschwindigkeit	33,6 Kbps		
	Telekom-Zertifikationen	Telekommunikation: ES 203 021, R&TE Directive 1999/5/EC (Anhang II) mit CE-Zeichen (Europa), FCC Part 68, Industry Canada CS03, NOM-151-SCT-1999 (Mexiko), PTC-200 (Neuseeland), AS/ACIF S002: 2001 (Australien), IDA PSTN1 (Singapur), TPS002-01 (Malaysia), IG 0005-11 (Taiwan), HKTA 2011 (Hongkong SAR), YD514, YD/T589, YD703, GB3382 (China) weitere Telekommunikationszulassungen entsprechend den Erfordernissen der einzelnen Länder		
	Faxspeicher	Bis zu 250 Seiten		
	Faxauflösung	Standard: 203 x 98 dpi. Fein: 203 x 196 dpi. Superfein: 300 x 300 dpi (keine Halbtöne)		
	Intelligente Faxsoftwarefunktionen	Automatische Faxverkleinerung; Automatische Fax-Wahlwiederholung; Bis zu 120 Fax-Kurzwahlnummern (maximal); Fax-Rundsendung: Bis zu 120 (maximale Empfängeranzahl); Verzögerter Faxversand; Fax-Rufsignalerkennung; Faxweiterleitung; Fax-/Telefon-TAM-Schnittstellenunterstützung; Fax-Polling (nur Empfang); Faxgeschwindigkeit/A4 metrisch: 3 Sekunden pro Seite (basierend auf Standard ITU-T Testbild Nr. 1 mit Standardauflösung. Aufwändigere Seiten oder höhere Auflösung beanspruchen mehr Zeit und mehr Speicherplatz.); PC-Faxsoftware im Lieferumfang enthalten		
<b>Scannen</b>	Typ	Farbscannen: Ja. Dateiformate: BMP, GIF, JPG, PNG, TIF, PDF		
	Scanauflösung	Optisch: Bis zu 1.200 dpi. Erweitert: Bis zu 19.200 dpi		
	Bit-Tiefe	24 Bit		
	Graustufenskala	256		
	Twain-Version	TWAIN-kompatibel Version 1.9		
	Scan-Eingangsmodi	Ferngesteuertes Scannen über HP Director, TWAIN- oder WIA-kompatible Software, HP Solution Center Software		
	Scanbereich	Min. Medienformat: 5,4 x 7 cm. Max. Medienformat: 21,6 x 29,7 cm		
	Ränder für gescannte Objekte	Links: 4,2 mm. Oben: 4,2 mm. Rechts: 4,2 mm. Unten: 4,2 mm		
	Intelligente Softwarefunktionen für Scannen	CM1312: Leistungsfähiger CIS-Flachbettscanner mit Instant-on-Technologie für sofortige Ergebnisse; TWAIN, WIA-Treiber; HP Scansoftware; Scan-Taste auf dem Bedienfeld zum Scannen über den PC an E-Mail oder in Ordner; automatische Scannerkalibrierung, Geraderichten, Beschneiden und Optimieren des Scan-Bilds; HP Document Viewer für Dokumentanmerkungsfunktionen; Readiris PRO Texterkennungsoftware; CM1312nfi: Leistungsfähiger CCD-Flachbettscanner mit Instant-on-Technologie für sofortige Verarbeitung von Einzelblättern, Büchern, gebundenen Dokumenten und sogar Gegenständen; TWAIN, WIA-Treiber; HP Scansoftware; Scan-Taste auf dem Bedienfeld zum Scannen über den PC an E-Mail oder in Ordner; automatische 50-Blatt-Dokumentenzuführung zum unbeaufsichtigtem Scannen mehrerer Seiten; automatische Scannerkalibrierung, Geraderichten, Beschneiden und Optimieren des Scan-Bilds; HP Document Viewer für Dokumentanmerkungsfunktionen; Readiris PRO Texterkennungsoftware		
<b>Kopieren</b>	Kopiergeschwindigkeit	Schwarzweiß: Bis zu 12 Kop./Min.. Farbe: Bis zu 8 Kop./Min.		
	Kopierauflösung	Bis zu 600 x 600 dpi		
	Mehrfachkopien	Bis zu 99		
	Verkleinern/Vergrößern	25 bis 400 %		
	Intelligente Softwarefunktionen für Kopieren	Bis zu 99 Mehrfachkopien, „Einmal scannen/mehrmals drucken“, Sortieren, Verkleinerung und Vergrößerung von 25 bis 400 % (mit Seitengrößenvoreinstellung), Seitenanpassung, Ausdruck von zwei oder vier Seiten auf einem Blatt, individuelle Kopiervoreinstellungen, Kontrast (heller/dunkler), Auflösung (Kopierqualität), Netzwerkprotokolle		
<b>Druckmedienverarbeitung</b>	<b>Zufuhr:</b> Kassette 1	<b>Kapazität</b> Blatt: 150, Briefumschläge: 10	<b>Gewicht</b> 60 bis 176 g/m <sup>2</sup> (bis zu 200 g/m <sup>2</sup> ) bei HP Laser-Cover Papier, bis zu 220 g/m <sup>2</sup> bei HP Laser-Fotopapier glänzend)	<b>Abmessungen</b> DIN A4, DIN A5, DIN B5, DIN A6 (ISO, JIS), 76 x 127 bis 216 x 356 mm
	ADF	Blatt: 50 (CM1312Nfi)		DIN A4, DIN A5, DIN B5 (ISO, JIS), 127 x 127 bis 216 x 356 mm (CM1312Nfi)
	<b>Ausgabe:</b> <b>Duplex-Druck:</b>	Blatt: Bis zu 125. Briefumschläge: Bis zu 10. Transparentfolien: Bis zu 50 Manuell (Treiberunterstützung im Lieferumfang enthalten)		

## Bestellinformationen

<b>CC430A</b>	HP Color LaserJet CM1312 MFP; vorinstallierte HP Color LaserJet Druckkassetten schwarz, cyan, magenta und gelb mit ColorSphere Toner für 750 Seiten; mitgelieferte Dokumentation (Kurzanleitung, Flyer mit Support-Informationen); CD (Benutzerhandbuch und Gerätesoftware); Netzkabel; Bedienfeld-Schablone; Readiris PRO OCR-Software mit Registrierungskarte, Marketing Starter Kit (Spezialmedienmuster, Rabatte auf Partnerangebote, Dokumentvorlagen)
<b>CC431A</b>	HP Color LaserJet CM1312nfi MFP 33,6 Super G3 Fax, automatische Dokumentenzuführung für 50 Blatt, 10/100-Netzwerkfunktion, zusätzlich 32 MB Speicher, 6,1-cm-Farbgrafikdisplay, Steckplätze für Digitalkamera-Speicherkarte

### Service & Support

<b>UE663E</b>	HP Care Pack, Rückgabe an HP, 2 Jahre
<b>UE199E</b>	HP Care Pack, Rückgabe an HP, 3 Jahre
<b>UE666PE</b>	HP Care Pack, nach Garantie, Rückgabe an HP, 1 Jahr
<b>UE665E</b>	HP Care Pack, Vor-Ort-Service am nächsten Arbeitstag, 2 Jahre
<b>UE200A/E</b>	HP Care Pack, Vor-Ort-Service am nächsten Arbeitstag, 3 Jahre
<b>UE669PE</b>	HP Care Pack, nach Garantie, Rückgabe an HP, 1 Jahr
<b>H3110E</b>	HP Care Pack, Installation und Konfiguration für 1 Netzwerkdrucker
<b>H4513E</b>	HP Care Pack, Installation für 1 HP Drucker



## Technische Daten

<b>Druckmedientypen</b>	Papier (Bondpapier, Broschüren, farbig, Hochglanz, Briefbögen, Fotopapier, Normalpapier, vorgedrukt, vorgestanzt, Recycling, aufgeraut), Transparentfolien, Etiketten, Briefumschläge und Karton
<b>Schnittstellen und Konnektivität</b>	CM1312: 1 Hi-Speed USB-Schnittstelle (kompatibel mit den USB 2.0 Spezifikationen); CM1312nfi: Integrierter 10/100 Wired Ethernet Netzwerkkonnektivität mit 1 RJ-45-Anschluss; 1 Hi-Speed USB-Anschluss (kompatibel mit den USB 2.0 Spezifikationen)
<b>Speicherkartenkompatibilität</b>	CompactFlash Typ I und II, Memory Stick, Secure Digital, MultiMediaCard, xD-Picture Card
<b>Betriebssysteme – Kompatibilität</b>	Microsoft® Windows® 2000, Server 2003, XP Home, XP Media Center, XP Professional, XP Professional x64, XP Tablet PC; Zertifiziert für Windows Vista®; Mac OS X v10.3 oder höher; Novell® NetWare 3.2, 4.2, 5.x, 6; HP-UX 10.20, 11.x; RED HAT Linux 6.x oder höher; SUSE Linux 6.x oder höher; Solaris® 2.5x, 2.6, 7, 8, 9, 10 (SPARC®); AIX® 3.2.5 oder höher; MPE-iX; Citrix® MetaFrame; Terminal Services. Aktuelle Informationen zu unterstützten Betriebssystemen und Druckertreibern finden Sie unter: <a href="http://www.hp.com/support/cljcm1312mp">http://www.hp.com/support/cljcm1312mp</a>
<b>Netzwerkbetriebssysteme – Kompatibilität</b>	Optional: Windows Vista® Ultimate, Home Premium, Home Basic, Business, Enterprise, Ultimate 64-Bit, Home Premium 64-Bit, Home Basic 64-Bit, Business 64-Bit, Enterprise 64-Bit, Microsoft® Windows® XP Home, XP Professional, XP Media Center, XP Tablet PC; Mac OS X v10.3, v10.4, v10.5; Leopard, Linux PS3 (nur Treiber), Unix PS3 (nur Treiber), Citrix® (PDL, nur Druckertreiber - unterstützt NT-Betriebssysteme). Nur Treiber: Windows Vista® Starter, Microsoft® Windows® XP Professional 64-Bit, Microsoft® Windows® 2003 Server, 2003 Server 64-Bit; 2000
<b>Mindestsystemvoraussetzungen</b>	Microsoft® Windows® Server 2003: Pentium® II Prozessor oder höher, 64 MB RAM, 50 MB verfügbarer Festplattenspeicher, SVGA-Monitor (800 x 600, 16 Bit Farbtiefe) (nur Druckertreiber, Scannertreiber); Microsoft® Windows® 2000, XP Home, XP Professional: Pentium® II Prozessor (Pentium® III oder höher empfohlen), 128 MB RAM, 250 MB verfügbarer Festplattenspeicher, SVGA-Monitor (800 x 600, 16 Bit Farbtiefe), Internet Explorer 5.5 oder höher (vollständige Version); 1 GHz Prozessor, 512 MB RAM (Windows Vista®), Informationen zum Mindestfestplattenspeicher im Benutzerhandbuch; CD-ROM-Laufwerk, USB-Anschluss. Mac OS X 10.3.9, v10.4.x, v10.5.x; PowerPC G3, G4 oder G5 Prozessor; Intel® Core Prozessor; 80 MB RAM, 30 MB freier Festplattenspeicher; USB-Schnittstelle; CD-ROM-Laufwerk
<b>Standardsoftware</b>	CM1312: HP Toolbox, HP LaserJet Scan, TWAIN 1.9 oder WIA-Scannertreiber, Readiris PRO Texterkennungsoftware (nicht vorinstalliert, separate Installation erforderlich) Druckertreiber (HP PCL 6, HP PostScript Level 3 Emulation), Installations-/Deinstallationsprogramm, HP Director (Macintosh); CM1312nfi: HP Toolbox, HP LaserJet Scan, TWAIN 1.9 oder WIA-Scannertreiber, HP LaserJet Fax, HP Fax Setup Wizard, HP Faxsoftware, Readiris PRO Texterkennungsoftware (nicht vorinstalliert, separate Installation erforderlich), Druckertreiber (HP PCL 6, HP PCL 5e, HP PostScript Level 3 Emulation), Installations-/Deinstallationsprogramm, HP Director (Macintosh); Treiber im Web: CM1312: Installationsprogramm, Druckertreiber, HP Scansoftware, HP Toolbox für Verwaltung und Support, Readiris PRO Texterkennungsoftware, HP Software Update, HP Web Jetadmin, Enterprise Installer; CM1312nfi: Installer, Druckertreiber, HP Send Fax, HP Scansoftware, HP Toolbox für Verwaltung und Support, Readiris PRO Texterkennungsoftware, HP Softwareupdate, HP Web Jetadmin, Enterprise Installer
<b>Bedienfeld</b>	CM1312: Intuitives Bedienfeld mit 2-zeiligem Textdisplay mit wechselnder Meldungsanzeige, Überwachung des Geräte-/Zubehörstatus, Kopierbedienelemente, Scanbedienelemente, Setup-, Verkleinerungs-/Vergrößerungs-, Heller-/Dunkler- und Abbruch-Tasten; CM1312nfi: Intuitives 6,1-cm-Bedienfeld mit schwenkbarem Farbgrafikdisplay, wechselnde Meldungsanzeige, Überwachung des Geräte-/Zubehörstatus, Bereitschafts-LED, Fehler-LED, Kopierbedienelemente, Scanbedienelemente, Faxbedienelemente, Bedienelemente für Schwarzweiß/Farbe, Fotobedienelemente, numerische, Setup-, Abbruch-, Hilfe- und Zurück-Tasten.
<b>Stromversorgung</b>	Anforderungen: Eingangsspannung 110 bis 127 V AC (+/- 10%), 60 Hz (+/- 2 Hz), 220 bis 240 V AC (+/- 10%), 50 Hz (+/- 2 Hz). Energieverbrauch: 295 W maximal (beim Drucken), 310 W maximal (beim Kopieren/Scannen), 21 W maximal (in Bereitschaft), 7,2 W maximal (im Schlafmodus), 0 W maximal (ausgeschaltet)
<b>Maße (B x T x H)</b>	Ohne Verpackung: CM1312: 437 x 455 x 405 mm; CM1312nfi: 497 x 490 x 485 mm. Gepackt: CM1312: 600 x 500 x 545 mm; CM1312nfi: 600 x 600 x 589 mm
<b>Gewicht</b>	Ohne Verpackung: CM1312: 21,2 kg; CM1312nfi: 24,7 kg. Gepackt: CM1312: 27,25 kg; CM1312nfi: 35,34 kg
<b>Druckerverwaltung</b>	HP Toolbox, HP Web Jetadmin, HP Embedded Webserver, HP Easy Printer Care Software
<b>Betriebsumgebung</b>	Betriebstemperatur: 15 bis 32,5 °C. Empfohlene Betriebstemperatur: 20 bis 27 °C. Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: 10 bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit. Empfohlene Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: 20 bis 70% relative Luftfeuchtigkeit. Lagertemperatur: -20 bis 40 °C. Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 10 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit. Geräuschenwicklung gemäß ISO 9296: Schalleistung: LwAd 6,1 B(A) (beim Drucken von 12 S./Min.), 6,4 B(A) (maximal, beim Kopieren/Scannen), nicht hörbar (bereit). Schalldruckpegel: LpAm 47 dB(A) (beim Drucken), 50 dB(A) (Kopieren/Scannen), nicht hörbar (bereit)
<b>Prüfzeichen</b>	CISPR 22: 2005/EN 55022: 2006 Klasse B, EN 61000-3-2: 2000+A2, EN 61000-3-3: 1995+A1, EN 55024: 1998+A1+A2 FCC Titel 47 CFR, Teil 15 Klasse B (USA), ICES-003, Issue 4 (Kanada), GB9254-1998, EMV-Richtlinie 2004/108/EWG mit CE-Zeichen (Europa), andere EMV-Genehmigungen gemäß den Anforderungen der einzelnen Länder. Produktbescheinigungen: IEC 60950-1 (International), EN 60950-1+A11 (EU), IEC 60825-1+A1+A2, UL/cUL-gelistet (USA/Kanada), GS-Lizenz (Europa), EN 60825-1+A1+A2 (Klasse 1 Laser-/LED-Gerät) GB4943-2001, Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG mit CE-Zeichen (Europa); weitere Sicherheitszertifizierungen entsprechend den Erfordernissen der einzelnen Länder. ENERGY STAR: Ja
<b>Garantie</b>	1 Jahr mit Rückgabe an autorisierten Fachhändler, eingeschränkte Hardwaregarantie

## Bestellinformationen

		Zubehör
<b>CB540A</b>	HP Color LaserJet CB540A Druckkassette schwarz mit ColorSphere Toner	Die durchschnittliche Ergiebigkeit der Druckpatrone schwarz beträgt 2.200 Standardseiten. Dieser Wert wurde gemäß ISO/IEC 19798 ermittelt
<b>CB541A</b>	HP Color LaserJet CB541A Druckkassette cyan mit ColorSphere Toner	Die durchschnittliche Ergiebigkeit der Kombipatrone (cyan/gelb/magenta) beträgt 1.400 Standardseiten. Dieser Wert wurde gemäß ISO/IEC 19798 ermittelt
<b>CB542A</b>	HP Color LaserJet CB542A Druckkassette gelb mit ColorSphere Toner	Die durchschnittliche Ergiebigkeit der Kombipatrone (cyan/gelb/magenta) beträgt 1.400 Standardseiten. Dieser Wert wurde gemäß ISO/IEC 19798 ermittelt
<b>CB543A</b>	HP Color LaserJet CB543A Druckkassette magenta mit ColorSphere Toner	Die durchschnittliche Ergiebigkeit der Kombipatrone (cyan/gelb/magenta) beträgt 1.400 Standardseiten. Dieser Wert wurde gemäß ISO/IEC 19798 ermittelt
		Medien
<b>Q8843A</b>	HP Foto Laser-Papier 220 glänzend – 220 g/m <sup>2</sup> /10 x 15 cm/100 Blatt	
<b>Q2552A</b>	HP Professional Laser-Papier 130 glänzend – 250 Blatt / DIN A4 (210 x 297 mm)	
<b>CHP390</b>	HP Farblaser-Papier - 80 g/m <sup>2</sup> / 500 Blatt / DIN A4 (210 x 297 mm)	
		Konnektivität
<b>Q6264A</b>	HP USB-Kabel – 1,8 m	

Eine vollständige Liste mit Verbrauchsmaterialien, Zubehör und Services finden Sie unter <http://www.hp.com>

<http://www.hp.com/de>



© Copyright 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P. Änderungen vorbehalten. Neben der gesetzlichen Gewährleistung gilt für HP Produkte und Dienstleistungen ausschließlich die Herstellergarantie, die in den Garantieerklärungen der jeweiligen Produkte und Dienstleistungen explizit genannt wird. Keine Informationen in diesem Dokument stellen eine zusätzliche Garantie dar. HP haftet nicht für technische bzw. redaktionelle Fehler oder fehlende Informationen.

Veröffentlicht in EMEA 05/08 4AA1-8015DEE

